

**Assemblée générale
du XXXIV^e Congrès de l'APLIUT, IUT de Strasbourg, 01 juin 2012**

44 membres présents :

11 absents excusés avec procuration : Roseline Balmont, Brigitte Bouchot, Magdalena Fasano, Claire Faugère, David Hodgson, Monique Jambu, Elena Kevenhorster, Inès López Carrillo, Isabelle Mazet, Monique Mémet, Jean-Marie Pouchain.

1. Rapport moral du président : Klaus Bergmann

K. Bergmann remercie les organisateurs du congrès et résume les actions qu'il a menées ou auxquelles il a participé depuis l'AG du 10 juin 2011 à l'IUT de La Rochelle, parmi lesquelles :

- enregistrement de la liste du CA 2011-2013 à la sous-préfecture à Boulogne-Billancourt,
- organisation des CA,
- suivi des dossiers trésorerie et communication,
- préparation du congrès de Strasbourg et travaux du CS,
- relations avec les associations amies en France et en Allemagne,
- relations avec l'ADIUT et IUT en ligne,
- nouveaux PPN, MRP (Mutualisation des ressources pédagogiques)
- site internet, etc.

NB : pour plus d'informations, voir les CR des CA des 15/10/2011, 28/01/2012 et 24/03/2012 sur le site de l'association.

K. Bergmann demande à l'AG de voter sur le changement du tarif de l'adhésion pour les personnes morales :

	2011	2012
Adhésion simple	160€	170€
Adhésion / abonnement	183€	190€

Ce changement de tarif est voté à l'unanimité.

K. Bergmann précise que l'APLIUT a adhéré à REAL I (Réseau Européen des Associations de professeurs de Langues).

Pour terminer, K. Bergmann annonce quelles fonctions seront à pourvoir au moment du renouvellement de l'équipe du CA qui aura lieu lors de l'AG de juin 2013 :

- Président,
- rédacteur-en-chef des *Cahiers*,
- responsable(s) de la communication,
- secrétaire générale,
- webmaster.

Le rapport moral du président est porté au vote et adopté à l'unanimité.

2. Rapport du trésorier : Patrice Charlemagne

P. Charlemagne résume les nombreuses difficultés rencontrées dans les relations avec la Banque Postale et explique pourquoi le système des prélèvements automatiques a dû être abandonné. Il rappelle que, dorénavant donc, chacun devra se rappeler de renouveler son adhésion et de payer par chèque, et qu'il faudra faire circuler cette information au maximum.

P. Charlemagne commente le bilan financier, rappelle le travail fait par Marie Blanchard pour la communication de l'association et souligne le coût élevé de l'impression et de l'envoi des *Cahiers*.

Le rapport du trésorier est porté au vote et adopté à l'unanimité.

3. Rapport de la rédactrice-en-chef des *Cahiers* : Mireille Hardy

a) Publications

Depuis l'AG de La Rochelle, nous avons publié 3 numéros de la revue:

- en octobre 2011 : le volume XXX n° 3, un « Varia » de 132 pages ;
- en février 2012 : le volume XXXI n° 1, un volume de 156 pages sur le thème de notre 33^e congrès, « Image et enseignement / apprentissage des langues : le cas du secteur LANSAD » ;
- tout récemment, le volume XXXI n° 2 (juin 2012) : un volume de 169 pages sur « Les supports filmiques au service de l'enseignement des langues étrangères, ou quand l'Université fait son cinéma ».

Voici les thèmes des prochains volumes :

- en octobre 2012 : « Les certifications : état des lieux » ;
- en février 2013 : « L'enseignement des langues de spécialité en Europe », thème du présent congrès ;
- en juin 2013 : « Quelle place pour l'éthique dans l'enseignement des langues de spécialité ? ».

b) Mise en ligne et impression de la revue

La revue, sous son nouveau nom, *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité – Cahiers de l'APLIUT*, a été mise en ligne sur la plateforme Revues.org (apliut.revues.org) le 2 novembre 2012, avec une barrière mobile d'un an, c'est-à-dire que les articles étaient libres d'accès un an après la publication papier.

La mise en ligne se poursuit en remontant le temps pour les numéros antérieurs. 20 numéros sont maintenant disponibles sur le site, de juin 2012 à février 2006.

Revues.org est l'une des plateformes du portail OpenEdition. Trois autres plateformes sont accessibles, par exemple Calenda, un calendrier d'événements scientifiques largement diffusé ; nous pouvons y poster les appels à contribution pour la revue et le congrès.

Le bilan initial est positif : les statistiques montrent un réel accroissement de la visibilité de la revue.

A la suite de la mise en ligne, nous avons poursuivi notre réflexion pour atteindre un double objectif :

1) continuer d'accroître la visibilité de la revue et permettre une meilleure mise à disposition des ressources aux chercheurs ; 2) réduire les coûts d'impression de la revue.

1) Amélioration de la visibilité de la revue et de l'accessibilité aux chercheurs

1. *L'abandon de la barrière mobile* vise à augmenter le lectorat et c'est une condition pour adhérer aux 2 programmes ci-dessous.

2. *L'intégration à la Librairie électronique d'OpenEdition* permet la vente de numéros de la revue à des particuliers, aux formats epub ou pdf ; le CA a fixé le prix de vente à 5 €/volume ; 50 % des profits sont versés à l'éditeur (l'APLIUT).

3. *L'intégration au programme Freemium* permet la vente de bouquets d'abonnements aux bibliothèques ; 60 % des profits sont répartis entre les différents éditeurs au pro rata de la consultation des revues par les usagers des bibliothèques.

Le CA a voté ces 3 propositions. Elles doivent maintenant être soumises au vote de l'AG :

- abandon de la barrière mobile
- intégration à la Librairie électronique d'OpenEdition
- intégration au programme Freemium.

Ces 3 propositions sont portées au vote et adoptées à l'unanimité.

2) Réduction des coûts liés à l'impression de la revue

Certains de nos abonnés sont attachés à la revue papier ; de plus, celle-ci a encore une utilité en tant que « vitrine ». Or, l'abandon de la barrière mobile risque de faire baisser le nombre de nos abonnements. Par ailleurs, les trésoriers ont plusieurs fois attiré notre attention sur le coût de la revue papier qui grignote peu à peu les réserves de l'APLIUT. Il est donc impératif de réduire les coûts d'impression.

L'entreprise i6doc (www.i6doc.com) offre une solution intéressante car plus souple que l'imprimerie traditionnelle : le POD (*print on demand* = impression à la demande). I6doc fait partie de la CIACO, une coopérative fondée par les organisations étudiantes de l'Université catholique de Louvain en 1970. Revues.org a commencé à expérimenter le service de POD d'i6doc avec des revues tout en ligne et compte, à terme, le proposer à toutes les revues qui sont sur le portail Revues.org.

Le POD est accessible sans frais à toutes les publications de Revues.org. L'éditeur envoie les fichiers pdf du volume lors de sa publication, même s'il ne passe pas commande. Les ouvrages sont mis en vente sur la plate-forme www.i6doc.com en lien avec revues.org, et imprimés à la demande. La commande peut se faire à l'unité ou en quantité ; une ristourne est accordée en fonction de la quantité. L'ouvrage reste toujours disponible sur le marché, il est donc inutile de stocker.

Le POD revient pratiquement 2 fois moins cher à l'APLIUT pour une commande correspondant au nombre actuel de nos abonnés. Le prix des 3 volumes annuels serait largement couvert par les adhésions-abonnements ; les recettes provenant des adhésions simples, les bénéfices provenant des ventes d'articles et de numéros ainsi que les bénéfices éventuels des congrès ne serviraient donc plus à financer la revue. En revanche, les ventes à l'unité vont à i6doc et ne rapporteraient rien à l'APLIUT (mais cette ressource est actuellement faible) et coûteraient légèrement plus cher au client que notre système actuel (même prix de vente mais frais de port plus importants).

Avantages du POD : 1) sa souplesse (on peut commander quand et comme on veut ; l'achat à l'unité est facilité pour les non abonnés) ; 2) la réduction des coûts permet de garder la revue papier ; 3) une simplification pour le trésorier et 4) la suppression du stock (actuellement, nous stockons environ un tiers des ouvrages imprimés).

En conclusion, le CA a décidé de maintenir la formule d'abonnement, de résilier le contrat avec notre imprimerie actuelle et de tester l'impression à la demande à partir du volume d'octobre 2012. Cette décision n'a pas à être votée par l'AG puisqu'il n'y a pas de modification de la formule d'abonnement.

c) Divers

Une lettre d'information électronique est désormais éditée à partir du site apliut.revues.org. Elle sera diffusée au moins 3 fois par an, à l'occasion de la publication des numéros de la revue. Cette lettre permet d'annoncer le sommaire de chaque nouveau numéro, les appels à contribution pour la revue et le congrès et toute autre annonce concernant la revue. La première lettre a été envoyée par mel en mars dernier aux personnes qui y ont souscrit ainsi qu'à tous les membres de l'APLIUT. La prochaine sera diffusée d'ici le 15 juin.

Du 14 au 16 octobre 2011, nous avons participé au *21^e Salon de la Revue à Paris*. C'était la 4^e participation des *Cahiers* à cette manifestation où, comme d'habitude, nous avons partagé un stand avec *ASp*, la revue du GERAS. En raison du très faible retour sur investissement, nous avons décidé, en accord avec le GERAS, de remplacer notre participation au Salon par la publication d'un encart publicitaire dans le catalogue d'Entrevues (l'organisateur du Salon), qui coûte 2 fois moins cher.

Le rapport de la rédactrice-en-chef des *Cahiers* est porté au vote et adopté à l'unanimité.

4. Rapport de la responsable communication : Hélène Garnier

Le nombre de choses à faire dans ce domaine ayant fortement augmenté, H. Garnier demande à être secondée. Elle a donc préparé deux fiches de poste, l'une concernant le congrès et les relations avec les éditeurs, et l'autre concernant l'association et la revue. H. Garnier projette ces deux fiches et les commente.

Monique Leroy (IUT de Cherbourg et Jean-Yves Lejeune (IUT de Laval) acceptent de partager les tâches communication avec H. Garnier cette année et de la remplacer l'année prochaine.

Le rapport de la responsable communication est porté au vote et adopté à l'unanimité.

5. Site web de l'association

Claire Bryars demande s'il serait opportun de le refaire. Dan Frost pense que oui, mais en wiki (web 2.0).

6. Congrès 2013 à Montpellier

a) Dates

K. Bergmann propose de tenir ce congrès du 30/05 au 1/06/2013, mais ces dates devront être confirmées par les collègues organisateurs de l'IUT de Montpellier.

b) Thème

Trois thèmes sont proposés et discutés, puis l'assemblée passe au vote :

- Langues et professionnalisation → 27 voix
- Apprentissages et perceptions → 23 voix
- Transversalité des équipes pédagogiques → 5 voix.

c) Comité scientifique

1) Travail du comité scientifique

Aurélie Pirat rappelle en quoi il consiste :

- rédaction de l'appel à communication en juin et validation par le CA et le CS en octobre,
- envoi de l'appel à la suite du CA d'octobre, réception et étude des premières propositions par le CS,
- relance de l'appel au tout début du mois de janvier, réception et étude des nouvelles propositions par le CS,
- rédaction du programme définitif du congrès (3 à 4 conférences plénières et environ 20 ateliers) lors de la troisième réunion du CS en mars.

NB : Le choix des conférenciers doit se faire aussi tôt que possible, le choix des intervenants en ateliers peut se faire plus tard.

2) Constitution du comité scientifique pour le congrès de Montpellier

Marie-Annick Mattioli (coordinatrice), Mathilde Arino, Dan Frost, Noëlla Gageot, Hélène Garnier, Marion Prost et Linda Terrier

Compte-rendu rédigé par Martine Devichi